

TESTE DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUAS ESTRANGEIRAS – TEPLE EDITAL Nº 02/2022 – Aplicação de forma remota

(Aprovado pelo Conselho de Gestão Acadêmica e Administrativa – CGA, em 14 de julho de 2022)

Convocação para Inscrição e avaliação de candidatos ao TESTE DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUAS ESTRANGEIRAS – TEPLE da UPE *Campus* Petrolina de forma **remota**.

O Colegiado de Letras da Universidade de Pernambuco *Campus* Petrolina, através do projeto de ensino TEPLE, torna público o presente **Edital** que institui as normas de **Inscrição** e **Avaliação** ao **Teste de proficiência em línguas estrangeiras – TEPLE (Línguas Inglesa e Espanhola)** para candidatos a Programa de Pós-graduação *stricto sensu* (mestrado e doutorado), em universidades brasileiras.

1. DAS DISPOSIÇÕES PRELIMINARES

1.1 O objetivo do projeto de ensino é prestar serviço à comunidade acadêmica através da elaboração, aplicação e avaliação de testes de proficiência em línguas estrangeiras, na modalidade – Capacidade de leitura, compreensão e interpretação de textos, para candidatos a Programa de Pós-graduação *stricto sensu* (mestrado e doutorado), em universidades brasileiras;

1.2 As línguas estrangeiras para as quais o TEPLE oferece exame de proficiência são: **Inglês e Espanhol**.

1.3 **Cabe ao candidato certificar-se, junto ao Programa de Pós-graduação de que é aluno ou pleiteante à vaga, se o Teste de Proficiência de Leitura, Compreensão e Interpretação de Textos em Língua Estrangeira (TEPLE), realizado pela UPE *campus* Petrolina, será aceito como válido, uma vez que a aceitação ou refutação de atestados externos depende de cada instituição e/ou Programa de Pós-graduação *stricto sensu*.**

1.4 Lembramos ao candidato que essa proficiência não se refere à classificação de nível realizada pelas instituições de idiomas que avaliam as quatro habilidades (ouvir, falar, ler e escrever).

1.5 **Mais informações pelo contato (87) 9.9658-8266 / (87) 9.9901-0192 - Profa. Isolda (coordenadora do projeto) ou por e-mail: tepleupepetrolina@gmail.com (Larissa – secretária)**

2. DA INSCRIÇÃO

2.1 As inscrições ao **Teste de proficiência em línguas estrangeiras – TEPLE** serão realizadas pelo interessado, segundo o preenchimento de formulário eletrônico (disponível em <https://forms.gle/gdiUUWaNNA2PeyEJ6>), até o último dia da inscrição, conforme calendário deste edital.

2.2 Período de inscrição:

Para inscrever-se, o candidato deverá preencher o formulário eletrônico de inscrição anexando os documentos necessários no período de 19/07/2022 a 19/08/2022.

Parágrafo único: os documentos a que se refere o tópico anterior serão descritos a seguir. Todos deverão estar digitalizados, em formato PDF, compondo arquivo individual e postados em abas específicas:

- Cópia da Carteira de Identidade RG ou CNH com o CPF (anexo_01_OBRIGATÓRIO);
- Cópia do comprovante de pagamento da taxa (anexo_02_OBRIGATÓRIO);
- Cópia de vínculo com a UPE – estudante ou funcionário (anexo 03_ESPECÍFICO PARA CANDIDATO INTERNO).

3. DO INVESTIMENTO

- 3.1 A inscrição para cada teste terá o valor de R\$ 90,00 (noventa reais) para candidato interno e R\$ 180,00 (cento e oitenta reais) para candidato externo à UPE;
- 3.2 O pagamento da taxa de inscrição deverá ser efetuado por meio de depósito ou transferência na conta com a Nomenclatura: **IAUPE PROFIC PETROLINA, Banco do Brasil;**
Agência: 3234-4; Conta Corrente: 10.514-7. CNPJ 03.507.661/0001-04.
- 3.3 O valor da inscrição é válido para o semestre do edital;
- 3.4 O valor referente à taxa de inscrição não será devolvido em hipótese alguma, exceto no caso de cancelamento desta edição do teste.

4. DO PROCESSO DE APLICAÇÃO DO TESTE – de forma REMOTA

- 4.1 O teste será aplicado de forma não presencial (remota), **em caráter excepcional devido à COVID - 19**, usando o formulário *Google Forms*, conforme as áreas de conhecimento do candidato (lista de links a definir – Anexo 05):
Atenção: cada candidato só fará a avaliação de sua área de conhecimento.
- 4.1.1 A Avaliação será com textos/artigos científicos, de acordo com a língua estrangeira escolhida pelo candidato no ato da inscrição;
- 4.2 A aplicação do **Teste de proficiência em línguas estrangeiras – TEPLE** será realizada nos dias 30 e 31 de agosto para a **Língua Espanhola**, no horário das 8h às 12h e nos dias 01 e 02 de setembro, no horário das 8h às 12h para a **Língua Inglesa**.
- 4.3 O candidato deve estar de forma remota na data e no horário indicados no cronograma (Anexo 02), e preparar sua conexão de *internet* com antecedência.

5. CARACTERIZAÇÃO DO TESTE

- 5.1 O teste contempla 5 (cinco) questões discursivas que envolvem leitura, compreensão e interpretação de texto, estratégias de leitura, aspectos de análise linguística e tradução, totalizando 10 (dez) pontos;
- 5.2 As respostas das questões discursivas devem ser em língua portuguesa, digitadas em *word* e anexada no formulário do *Google forms* em formato PDF;
- 5.3 É permitido o uso de dicionário durante a realização do teste;
- 5.4 A duração do teste é de quatro horas.

6. DOS CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

- 6.1 Os critérios de avaliação para cada questão são 03 (três):
- a) Adequação da resposta no sentido de atender ao que foi solicitado. O (a) candidato (a) deverá cumprir o que foi pedido na questão, de forma direta, evitando omissões ou fuga da proposta apresentada no enunciado;
 - b) Competência para fazer inferências (chega a uma conclusão) e/ou depreender (compreende, percebe claramente o fato, chega ao conhecimento, chega à compreensão);
 - c) Apresentação da resposta de forma organizada em uma sequência textual lógica, demonstrando domínio da norma-padrão da língua portuguesa;
- 6.2 A pontuação para cada critério se encontra no anexo 04 (quatro);
- 6.3 A média exigida para certificação no teste é de nota igual ou superior a 7.0 (sete).

7. DA DIVULGAÇÃO DO RESULTADO

- 7.1 O resultado do teste será divulgado no dia 26/09/2022, pelo site www.upe.br/petrolina, no link, **Graduação - TEPLE**;

8. DOS RECURSOS

8.1 Será admitido um único recurso para cada candidato/prova podendo abranger uma ou mais questões quanto à divulgação do resultado;

8.2 Na formulação do recurso, devem ser observados os seguintes procedimentos:

- a) O candidato deverá acessar o anexo 03 (três) do edital;
- b) Redigitar/preencher o formulário de requerimento e fundamentar sua argumentação;
- c) Encaminhar, em PDF, o requerimento ao e-mail tepleupepetrolina@gmail.com de acordo com o cronograma estabelecido no anexo 02 (dois);
- d) O requerimento deve ser preenchido sem qualquer tipo de identificação do candidato, informando apenas o nº da inscrição; (veja o número na lista de homologação).

8.3 Os recursos somente serão admitidos se devidamente fundamentados e interpostos nos prazos;

8.4 Os recursos serão analisados pelas Comissões de Elaboração das Provas, que decidirão sobre o acolhimento dos recursos, constituindo-se em última e única instância. A decisão final da Comissão será soberana e definitiva, não cabendo, portanto, recurso administrativo contra o resultado da decisão;

8.5 A nota do **Teste de proficiência em línguas estrangeiras – TEPLE**, por ocasião da revisão solicitada, poderá ser mantida, aumentada ou diminuída;

8.6 O resultado dos recursos será divulgado no site www.upe.br/petrolina, no link, **Graduação – TEPLE**, no período previsto no cronograma.

9. DA CERTIFICAÇÃO

9.1 Os candidatos aprovados no teste receberão seus certificados pelo e-mail individual ou se precisarem de forma física, solicitarão à Coordenação do Projeto TEPLE, a partir do dia 10 de outubro de 2022.

10. DAS DISPOSIÇÕES FINAIS

10.1 Ao efetuar a inscrição, o candidato estará automaticamente concordando com as disposições contidas neste edital;

10.2 O teste tem validade de 03 (três) anos a partir da data de certificação;

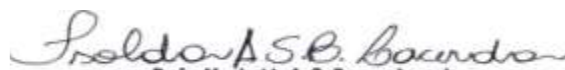
10.3 Os casos omissos serão resolvidos pela Direção da UPE/Campus Petrolina.

Petrolina, 18 de julho de 2022.



Tarcísio Fulgêncio Alves da Silva
Diretor da UPE *Campus* Petrolina
Matricula: 12067-7

Prof. Dr. Tarcísio Fulgêncio Alves da Silva
Diretor da UPE *Campus* Petrolina



Profa. Ma. Isolda A. S. Beserra Lacerda
Membro do Colegiado do Curso de Letras
UPE / *Campus* Petrolina
Mat.: 13.359-0

Prof. Ma. Isolda Alexandrina Silva Beserra Lacerda
Coordenadora do TEPLE

ANEXO 01 – FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO ELETRÔNICO – 2022.2(disponível em: <https://forms.gle/gdiUUWaNNA2PeyEJ6>)

LÍNGUA ESTRANGEIRA ESCOLHIDA: _____

DADOS PESSOAIS

Nome completo e sem abreviações (Legível e com letra de forma)	
Área de conhecimento do candidato: <input type="checkbox"/> Ciências exatas e da terra; <input type="checkbox"/> Ciências biológicas; <input type="checkbox"/> Meio ambiente e sustentabilidade; <input type="checkbox"/> Engenharias; <input type="checkbox"/> Ciências da saúde; <input type="checkbox"/> Ciências agrárias; <input type="checkbox"/> Ciências sociais aplicadas; <input type="checkbox"/> Ciências humanas; <input type="checkbox"/> Linguística, Letras e Artes.	
Nível pretendido: <input type="checkbox"/> Mestrado <input type="checkbox"/> Doutorado	
Endereço residencial:	
Cidade:	
Telefones: Residencial ()	Celular ()
Email:	
Identidade: nº	Org. exp.
CPF:	
Data de nascimento:	

CANDIDATO INTERNO (UPE)

<input type="checkbox"/> Funcionário	<input type="checkbox"/> Discente	
Campus:	Cidade:	UF:

DOCUMENTOS PARA INSCRIÇÃO

<input type="checkbox"/> Cópia da Carteira de Identidade RG ou CNH; <input type="checkbox"/> Comprovante de pagamento da taxa; <input type="checkbox"/> Comprovante que é discente/funcionário da UPE (para candidato interno);

ANEXO 02 – CRONOGRAMA – 2022.2

EVENTOS	DATA	LOCAL	HORA
INSCRIÇÕES	19/07/2022 a 19/08/2022	Formulário de inscrição: disponível em: https://forms.gle/gdiUUWaNNA2PeyEJ6	-
PLANEJAMENTO, ELABORAÇÃO DE AVALIAÇÃO NOS DIFERENTES IDIOMAS	22 a 25/08/2022	Comissão de avaliadores	-
HOMOLOGAÇÃO DAS INSCRIÇÕES	26/08/2022	www.upe.br/petrolina , no link, Graduação – TEPLE	A partir das 15h
REUNIÃO DE ORIENTAÇÃO AO TESTE - VIA MEET	29/08/2022	Identificação da reunião: Reunião de orientação TEPLE_2022.2_ESPANHOL Segunda-feira, 29 de agosto-5:00 até 6:00pm Entrar com o Google Meet meet.google.com/dmz-pibe-iyk <u>Participar por telefone</u> (BR) +55 21 4560-7256 PIN: 253 083 125#	17h – 18h – via MEET Língua Espanhola
		Identificação da reunião: Reunião de Orientação_TEPLE_2022_2_INGLÊS Segunda-feira, 29 de agosto-6:00 até 7:00pm Entrar com o Google Meet meet.google.com/jso-rxat-hzz <u>Participar por telefone</u> (BR) +55 11 4935-0590 PIN: 954 731 646#	18h – 19h – via MEET Língua Inglesa
TESTE	30 e 31 de agosto	Remota	8h às 12h - Língua Espanhola
	01 e 02 de setembro	Remota	8h às 12h - Língua Inglesa
CORREÇÃO PELA BANCA	05 a 23/09/2022	Comissão de avaliadores	-
DIVULGAÇÃO DOS RESULTADOS	26/09/2022	www.upe.br/petrolina , no link, Graduação - TEPLE	A partir das 15h
RECURSOS	27 e 28/09/2022	Por e-mail: tepleupepetrolina@gmail.com	-
DIVULGAÇÃO DO RESULTADO DOS RECURSOS	29/09/2022	www.upe.br/petrolina , no link, Graduação - TEPLE http://www.upe.br/petrolina	A partir das 15h
DIVULGAÇÃO DO RESULTADO FINAL	30/09/2022	www.upe.br/petrolina , no link, Graduação – TEPLE	A partir das 15h
CERTIFICAÇÃO	A partir do dia 10/10/2022	Certificados via e-mail do candidato de forma individual.	A partir das 15h
AVALIAÇÃO DO PROCESSO COM AS EQUIPES	15/10/2022	Equipes de trabalho	

ANEXO 03 - REQUERIMENTO PARA INTERPOSIÇÃO DE RECURSOS – 2022.2

Preencher o formulário, digitalize-o e envie pelo e-mail tepleupepetrolina@gmail.com, encaminhado à Comissão de Avaliação do **TESTE DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUAS ESTRANGEIRAS – TEPLÉ**.

REQUERIMENTO PARA INTERPOSIÇÃO DE RECURSOS	
IDIOMA:	
QUESTÃO: () 01 – () 02 – () 03 – () 04 – () 05	Nº da INSCRIÇÃO:
ARGUMENTAÇÃO:	
(Espaço reservado à Comissão)	

ANEXO 04 – PONTUAÇÃO DE CADA QUESTÃO DISCURSIVA – 2022.2

Obs: cada questão será avaliada pelos seguintes critérios e pontuação.

Nº	CRITÉRIOS	PONTUAÇÃO
01	Adequação da resposta no sentido de atender ao que foi solicitado. O (a) candidato (a) deverá cumprir o que foi pedido na questão, de forma direta, evitando omissões ou fuga da proposta apresentada no enunciado.	1,0
02	Competência para fazer inferências (chega a uma conclusão) e/ou depreender (compreende, percebe claramente o fato, chega ao conhecimento, chega à compreensão);	0,5
03	Apresentação da resposta de forma organizada em uma sequência textual lógica, em letra legível e sem rasuras, demonstrando domínio da norma-padrão da língua portuguesa escrita;	0,5
TOTAL		2,0

ANEXO 05 – LISTA DE LINKS – 2022.2

Língua Espanhola

Dia e horário	Área	Link do teste
30/08 – 8h – 12h	Ciências agrárias Ciências exatas e da terra	Link disponibilizado na semana do teste
30/08 - 8h – 12h	Ciências da Saúde	Link disponibilizado na semana do teste
	Ciências Biológicas	Link disponibilizado na semana do teste
	Engenharia	Link disponibilizado na semana do teste
	Meio ambiente e sustentabilidade	Link disponibilizado na semana do teste
31/08 - 8h – 12h	Ciências humanas; Ciências sociais aplicadas; Linguística, Letras e arte.	Link disponibilizado na semana do teste

Língua Inglesa

Dia e horário	Área	Link do teste
01/09 - 8h – 12h	Engenharia	Link disponibilizado na semana do teste
	Ciências Agrárias	Link disponibilizado na semana do teste
	Ciências Biológicas	Link disponibilizado na semana do teste
	Meio ambiente e sustentabilidade	Link disponibilizado na semana do teste
01/09 - 8h – 12h	Ciências da Saúde	Link disponibilizado na semana do teste
	Ciências exatas e da terra	Link disponibilizado na semana do teste
02/09 - 8h – 12h	Linguística, Letras e arte.	Link disponibilizado na semana do teste
	Ciências humanas; Ciências sociais aplicadas;	Link disponibilizado na semana do teste